

رساله دوم پولس رسول به تیموتاوس

پولس به اراده خدا رسول مسیح عیسی، بر حسب وعده حیاتی که در مسیح عیسی است،
فرزند حبیب خود تیموتاوس را.
فیض و رحمت و سلامتی از جانب خدای پدر و خداوند ما عیسی مسیح باد.

تشویق و ترغیب

شکر میکنم آن خدایی را که از اجداد خود به ضمیر خالص بندگی اورا میکنم، چونکه دائم
در دعاهاى خود تورا شبانه روز یاد میکنم،

و مشتاق ملاقات تو هستم چونکه اشکهای تورا بخاطر میدارم تا از خوشی سیر شوم.

۵ زیرا که یاد میدارم ایمان بیریای تورا که نخست در جده ات لوئیس و مادرت افیوکی
ساکن میبود و مرا یقین است که در تو نیز هست.

۶ لهذا بیاد تو می آورم که آن عطای خدا را که بوسیله گذاشتن دستهای من بر تو است
برافروزی.

۷ زیرا خدا روح جبن را به ما نداده است بلکه روح قوت و محبت و تادیب را.

پس از شهادت خداوند ما عار مدار و نه از من که اسیر او میباشم، بلکه در زحمات انجیل
شریک باش بر حسب قوت خدا،

که ما را نجات داد و به دعوت مقدس خواندنه به حسب اعمال ما بلکه بر حسب اراده
خود و آن فیضی که قبل از قدیم الایام در مسیح عیسی به ما عطا شد.

۱۰ اما الحال آشکار گردیده ظهور نجات دهنده ما عیسی مسیح که موت را نیست ساخت
و حیات و بی فسادى را روشن گردانید بوسیله انجیل،
که برای آن من واعظ و رسول و معلم امتهام مقرر شده ام.

۱۲ و از این جهت این زحمات را میکشم بلکه عار ندارم چون میدانم به که ایمان آوردم
و مرا یقین است که اوقاد راست که امانت مرا تا به آن روز حفظ کند.

نمونهای بگير از سخنان صحیح که از من شنیدی در ایمان و محبتی که در مسیح عیسی است.

- ۱۴ آن امانت نیکو را بوسیله روح القدس که در ما ساکن است، حفظ کن.
- ۱۵ از این آگاه هستی که همه آنانی که در آسیا هستند، از من رخ تافتانند که از آنجمله فیجلیس و هر مویجنس میباشند.
- خداوند اهل خانه انیسفوس را ترحم کناد زیرا که او بارها دل مرا تازه کرد و از زنجیر من عارنداشت،
- بلکه چون به روم رسید، مرا به کوشش بسیار تفحص کرده، پیدانمود.
- ۱۸) داوند بدو عطا کناد که در آن روز در حضور خداوند رحمت یابد. (و خدمت‌هایی را که در افسس کرد تو بهتر میدانی.
- پس تو ای فرزند من، در فیضی که در مسیح عیسی است زور آور باش.
- ۲) آنچه به شهود بسیار از من شنیدی، به مردمان امین بسیار که قابل تعلیم دیگران هم باشند.
- ۳) چون سپاهی نیکوی مسیح عیسی در تحمل زحمات شریک باش.
- ۴) هیچ سپاهی خود را در امور روزگار گرفتار نمی سازد تا رضایت آنکه او را سپاهی ساخت بچوید.
- ۵) واگر کسی نیز پهلوانی کند، تاج را بدو نمی دهند اگر به قانون پهلوانی نکرده باشد.
- ۶) بزرگ‌ری که محنت میکشد، باید اول نصیبتی از حاصل ببرد.
- ۷) در آنچه میگویم تفکر کن زیرا خداوند تو را در همه چیز فهم خواهد بخشید.
- عیسی مسیح را بخاطر دار که از نسل داود بوده، از مردگان برخاست بر حسب بشارت من،
- که در آن چون بد کار تابه بندها زحمت میکشم، لیکن کلام خدا بسته نمی شود.
- ۱۰) و از این جهت همه زحمات را بخاطر برگزیدگان متحمل میشوم تا ایشان نیز نجاتی را که در مسیح عیسی است با جلال جاودانی تحصیل کنند.
- ۱۱) این سخن امین است زیرا اگر باوی مردیم، با او زیست هم خواهیم کرد.
- ۱۲) واگر تحمل کنیم، با او سلطنت هم خواهیم کرد؛ و هرگاه او را انکار کنیم او نیز ما را انکار خواهد کرد.

۱۳ اگر بیایمان شویم، او امین میماند زیرا خود را انکار نمی تواند نمود.

خادم مقبول خدا

این چیزها را به یاد ایشان آورود در حضور خداوند قدغن فرما که مجادله نکنند، زیرا هیچ سود نمی بخشد بلکه باعث هلاکت شنوندگان می باشد.

۱۵ وسی کن که خود را مقبول خدا سازی، عاملی که نخل نشود و کلام خدا را بخوبی انجام دهد.

۱۶ و از باوهگویی های حرام اعراض نماز را که تا به فزونی بیدینی ترقی خواهد کرد.

۱۷ و کلام ایشان، چون آکله می خورد و از آنجمله همی ناس و فلیطس می باشد که ایشان از حق برگشته، میگویند که قیامت الان شده است و بعضی را از ایمان منحرف می سازند.

۱۹ ولیکن بنیاد ثابت خدا قائم است و این مهر را دارد که «داوند کسان خود را می شناسد» و «رکه نام مسیح را خواند، از ناراستی نگاره جوید.»

اما در خانه بزرگ نه فقط ظروف طلا و نقره می باشد، بلکه چوبی و گلی نیز، اما آنها برای عزت و اینها برای ذلت.

۲۱ پس اگر کسی خویشتن را از اینها طاهر سازد، ظرف عزت خواهد بود مقدس و نافع برای مالک خود و مستعد برای هر عمل نیکو.

اما از شهوات جوانی بگریز و آنانی که از قلب خالص نام خداوند را میخوانند، عدالت و ایمان و محبت و سلامتی را تعاقب نما.

۲۳ لیکن از مسائل بیپوده و بینتادیب اعراض نما چون میدانی که نزاعها پدید می آورد.

۲۴ اما بنده خدا نباید نزاع کند، بلکه با همه کس ملایم و راغب به تعلیم و صابر در مشقت باشد،

و یا حلم مخالفین را تادیب نماید که شاید خدا ایشان را توبه بخشد تا راستی را بشناسند.

۲۶ تا از دام ابلیس بازیه هوش آیند که به حسب اراده او صید او شده اند.

سختی زمانهای آخر

اما این را بدان که در ایام آخر زمانهای سخت پدید خواهد آمد،

زیرا که مردمان، خودپرست خواهند بود و طماع و لافزن و متکبر و بدگو و نامطیع والدین و ناسپاس و ناپاک

و بیالفت و کینه دل و غیبتگو و ناپرهیز و بیروت و متنفر از نیکویی و خیانت کار و تند مزاج و مغرور که عشرت را بیشتر از خدا دوست میدارند؛ که صورت دینداری دارند، لیکن قوت آن را انکار میکنند. از ایشان اعراض نما. ^۶ زیرا که از اینها هستند آنانی که به حيله داخل خانها گشته، زنان کم عقل را اسیر میکنند که بارگهان را میکشند و به انواع شهوات ربوده میشوند.

^۷ و دائم تعلیم میگیرند، لکن هرگز به معرفت راستی نمی توانند رسید.
^۸ و همچنانکه نینیس و میبریس باموسی مقاومت کردند، ایشان نیز با راستی مقاومت میکنند که مردم فاسد العقل و مردود از ایمانند.
^۹ لیکن بیشتر ترقی نخواهند کرد زیرا که حماقت ایشان بر جمیع مردم واضح خواهد شد، چنانکه حماقت آنها نیز شد.

وصایای پولس

لیکن تو تعلیم و سیرت و قصد و ایمان و حلم و محبت و صبر را پیروی نمودی، و زحمات و آلام مرا مثل آنهایی که در انطاکیه و ایقونیه و لستره بر من واقع شد، چگونه زحمات را تحمل مینمودم و خداوند مرا از همه رهایی داد.
^{۱۲} و همه کسانی که میخواهند در مسیح عیسی به دینداری زیست کنند، زحمت خواهند کشید.

^{۱۳} لیکن مردمان شریر و دغا باز در بدی ترقی خواهند کرد که فریبنده و فریب خورده میباشند.
^{۱۴} اما تو در آنچه آموختی و ایمان آوردی قایم باش چونکه میدانی از چه کسان تعلیم یافتی، و اینکه از طفولیت کتب مقدسه را دانستهای که میتواند تو را حکمت آموزد برای نجات بوسیله ایمانی که بر مسیح عیسی است.

^{۱۶} تمامی کتب از الهام خداست و بجهت تعلیم و تنبیه و اصلاح و تربیت در عدالت مفید است، تا مرد خدا کامل و بجهت هر عمل نیکو آراسته بشود.

تو را در حضور خدا و مسیح عیسی که بر زندگان و مردگان داوری خواهد کرد قسم میدهم
و به ظهور و ملکوت او

که به کلام موعظه کنی و در فرصت و غیر فرصت مواظب باشی و تنبیه و توبیخ و نصیحت
نمایی با کمال تحمل و تعلیم.

۳ زیرا ایامی میآید که تعلیم صحیح را متحمل نخواهند شد، بلکه بر حسب شهوات خود
خارش گوشه‌داشته، معلمان را بر خود فراهم خواهند آورد،

و گوشه‌های خود را از راستی برگردانیده، به سوی افسانه‌ها خواهند گرایید.

۵ لیکن تو در همه چیز هشیار بوده، متحمل زحمت باش و عمل مبشر را بجا آور و خدمت
خود را به کمال رسان.

زیرا که من الان ریخته میشوم و وقت رحلت من رسیده است.

۷ به جنگ نیکو جنگ کرده‌ام و دوره خود را به کمال رسانیده، ایمان را محفوظ داشته‌ام.

۸ بعد از این تاج عدالت برای من حاضر شده است که خداوند او را عادل در آن روز
به من خواهد داد؛ و نه به من فقط بلکه نیز به همه کسانی که ظهور او را دوست میدارند.

تذکرات شخصی

سعی کن که به زودی نزد من آیی،

زیرا که دیماس برای محبت این جهان حاضر مرا ترک کرده، به تسالونیکی رفته است
و کریسکیس به غلاطیه و تیطس به دلماطیه.

۱۱ لوقا تنها با من است. مرقس را برداشته، با خود بیاور زیرا که مرا بجهت خدمت
مفید است.

۱۲ اما تیخیکس را به افسس فرستادم.

۱۳ ردایی را که در تروآس نزد کرپس گذاشتم، وقت آمدنت بیاور و کتب رانیز و خصوص
رفوق را.

۱۴ اسکندر مسکریا من بسیار بدیها کرد. خداوند او را بحسب افعالش جزا خواهد
داد.

۱۵ تو هم از او با حذر باش زیرا که با سخنان ما بشدت مقاومت نمود.

- ۱۶ در محاجه اول من، هیچکس بامن حاضر نشد بلکه همه مرا ترک کردند. مباد که این برایشان محسوب شود.
- لیکن خداوند بامن ایستاده، به من قوت داد تا موعظه بوسیله من به کمال رسد و تمامی امت هایشنوند و از دهان شیر رستم.
- ۱۸ و خداوند مرا از زهر کاربرد خواهد رهانید و تا به ملکوت آسمانی خود نجات خواهد داد. اوراتا اباد الابد جلال باد. آمین.
- تحيات
فرسکا و اکیلا و اهل خانه انیسیفورس را سلام رسان.
- ۲۰ ارستس در قرنتس ماند؛ اما ترفیمس را در میلینس بیمار و گذاردم.
- ۲۱ سعی کن که قبل از زمستان بیایی. افبولس و پودیس و لینس و کلادیه و همه برادران تو را سلام میرسانند.
- ۲۲ عیسی مسیح خداوند بار و روح تو باد. فیض بر شما باد. آمین.

قدیم ترجمہ

**The Old Persian Version of the Holy Bible in the Persian
language of Iran**

Public Domain

Language: فارسی (Persian)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on Apr from source files dated Aug
cf233a-073b-5751-ab25-e35dacee289f